

Art. 546

POS.	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION	DENOMINACION
1		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COUVERCLE	TAPA
2		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
3		SUPPORTO GIREVOLE	SWIVELLING SUPPORT	DREHBARE HALTERUNG	SUPPORT PIVOTANT	SOPORTE PIVOTANTE
4		COPERTURA GOMMA	RUBBER MAT	GUMMI-ABDECKUNG	COUVER. CAOUTCHOUC	TAPA GOMA
5		APPOGGIO BOMBOLA	GAS CYLINDER SUPPORT	GASFLASCHEHALTER	APPUI-BOUTEILLE	APOYO BOTELLA
6		CATENA	CHAIN	KETTE	CHAINE	CADENA
7		CONNETTORE	CONNECTOR	STECKER	CONNECTEUR	CONECTOR
8		CONNETTORE	CONNECTOR	STECKER	CONNECTEUR	CONECTOR
9		CAVO RETE	INPUT POWER CABLE	NETZKABEL	CÂBLE RÉSEAU	CABLE RED
10		PRESSACAVO	CABLE HOLDER WORK	KABELBEFESTIGUNG	PRESSE ETOUPE	PRENSA CABLE
11		GIFAS	GIFAS SOCKET	GIFAS STECKER	PRISE GIFAS	TAPADOR GIFAS
12		PRESA	SOCKET	ANSCHLUSS	PRISE	TOMA
13		CONNETTORE	CONNECTOR	STECKER	CONNECTEUR	CONECTOR
14		MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	KLEMMBRETT	PLAQUE A BORNES	CAJA DE BORNES
15		LATERALE FISSO	FIXED SIDE PANEL	FESTE SEITLICHE TAFEL	PANNEAU LATERAL FIXE	PANELA LATERAL FIJA
16		RUOTA FISSA	FIXED WHEEL	BOCKROLLE	ROUE FIXE	RUEDA FIJA
17		PANNELLO POSTERIORE	BACK PANEL	HINTERTAFEL	PANNEAU ARRIÈRE	PANELA POSTERIOR
18		FONDO	UNDERCARRIAGE	BODEN	FOND	BASE
19		RADDRIZZATORE	RECTIFIER	GLEICHRICHTER	REDRESSEUR	ENDEREZADOR
21		MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
22		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
23		VENTOLA	FAN	LÜFTERRAD	ROTOR	VENTILADOR
24		RUOTA PIROETTANTE	SWIVELING WHEEL	RAD	ROUE PIVOTANTE	RUEDA PIVOTANTE
25		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
26		TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR
27		GIFAS	GIFAS SOCKET	GIFAS STECKER	PRISE GIFAS	TAPADOR GIFAS
28		MANICO	HANDLE	HANDGRIFF	POIGNEE	MANIJA
29		SUPPORTO MANICO	HANDLE SUPPORT	GRIFFHALTER	SUPPORT MANCHE	SOPORTE MANGO
30		LATERALE FISSO	FIXED SIDE PANEL	FESTE SEITLICHE TAFEL	PANNEAU LATERAL FIXE	PANELA LATERAL FIJA
32		COMMUTATORE	SWITCH	SCHALTER	COMMUTATEUR	CONMUTADOR
33		PIANO INTERMEDIO	INTERMEDIATE PLANE	MITTELPLATTE	PLAN INTERMEDIAIRE	PLANO INTERMEDIO
34		COMMUTATORE	SWITCH	SCHALTER	COMMUTATEUR	CONMUTADOR
35		TRASFORMATORE DI SERVIZIO	AUXILIARY TRANSFORMER	STEUERTRAF0	TRANSFORMATEUR AUXILIAIRE	TRANSFORMADOR AUXILIARIO
36		MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	KLEMMBRETT	PLAQUE A BORNES	CAJA DE BORNES
37		TELERUTTORE	CONTACTOR	SCHÜTZ	TELERUPTEUR	TELEINTERRUPTOR
38		PANNELLO ANTERIORE	FRONT PANEL	VORDERTAFEL	PANNEAU AVANT	PANELA ANTERIOR

La richiesta dei pezzi di ricambio deve indicare sempre il numero di articolo, la posizione ,la quantit' e la data di acquisto.

When ordering spare parts, always state the following: machine part number, item position number, the quantity, and the machine serial number.

Bei Bestellungen von Ersatzteilen geben Sie bitte immer: die Artikel die Ersatzteilpositinnummer diebenoetigte Anzahl der Ersatzteile und Kaufdatum des Gerates an.

La demande de pièces de rechange doit toujours indiquer le numéro de l'article ,la position ,la quantité et la date d'achat.

El pedido de las piezas de repuesto debe indicar siempre el número de artículo ,la posición ,la cantidad y la fecha de la adquisición.

